

Жауапкершілігі шектеулі
серіктестік

“Batys Certifica”

Қазақстан Республикасы, 050060
Алматы қ., Гагарин д., 155
тел: +(3272) 58 25 93
тел/факс: +(3272) 58 19 93
e-mail: almaty@batys.kz



Товарищество
с ограниченной ответственностью

“Batys Certifica”

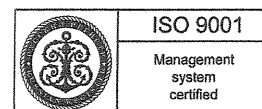
Республика Казахстан, 050060
г. Алматы, пр. Гагарина, 155
тел: +(3272) 58 25 93
тел/факс: +(3272) 58 19 93
e-mail: almaty@batys.kz

26.01.07г. № 06
на вв.м.мх № 128/9-24-01
от 24.01.07г.

ТОО «Файкон Ltd»

Орган по подтверждению соответствия ТОО «Batys Certifica», аккредитованный Комитетом по техническому регулированию и метрологии Министерства индустрии и торговли Республики Казахстан (аттестат № 7100000.04.05.00140 от 16 октября 2006 года) сообщает, что продукция, указанная Вами под кодом ТН ВЭД 8481 – шаровые клапаны, проходные запорные вентили **не включена в Перечень продукции и услуг, подлежащих обязательной сертификации**, утвержденный Постановлением Правительства Республики Казахстан от 20.04.2005 года № 367.

Начальник ОПС *В.Ртишев* В.Ртишев



**Limited Liability Partnership
Batys Certifica**

No. 06 dated 26.01.2007

Ref. No. 128/9-24-01
dated 24.01.2007

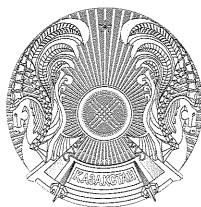
TO: **Firecon Ltd**

Batys Certifica LLP, compliance confirmation authority, accredited by the Committee of Technical Regulation and Metrology of the Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan (Certificate No. 7100000.04.05.00140 dated 16.10.2006) hereby confirms that the **products with the tariff code 8481 – valves - are not included into the List of Products and Services Subject to Obligatory Certification** approved by the Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan No. 367 dated 20.04.2005.

Chief of the Certification Department

/ signature, stamp /

V. Rtishchev



010000, Астана қаласы, Бейбітшілік көшесі, 22
Тел./факс: 8 (3172) 93-81-09, 93-81-13

010000, г. Астана, ул. Бейбитшилик, 22
Тел./факс: 8 (3172) 93-81-09, 93-81-13

16.04.07г. № 06-03/929
На № _____ от _____

Компания «OMB Valves S.p.A.»
Копия: ТОО «ФАЙКОН Ltd»

РАЗРЕШЕНИЕ

Комитет по государственному контролю за чрезвычайными ситуациями и промышленной безопасностью Министерства по чрезвычайным ситуациям (далее Комитет), рассмотрев представленную ТОО «ФАЙКОН Ltd» от 14.03.07 года № 442/9-14-03 техническую документацию на клапанные блоки, поставляемые компанией «OMB Valves S.p.A.» (Италия):


- информация о компании; сертификат ISO 9001:2000 № 50 100 6209; декларация о соответствии изготовителя; чертежи; отчеты по испытаниям; процедуры испытаний; руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию; копия письма-подтверждения от ТОО «Batys Certifica» о том, что продукция не подлежит обязательной сертификации, и, учитывая положительные выводы технического аудита, проведенного проектно-экспертной группой ТОО «ФАЙКОН Ltd» от 14 марта 2007г. № 443/9-14-03 на соответствие уровня безопасности импортной продукции нормативным требованиям Республики Казахстан, Комитет считает возможным выдать компании «OMB Valves S.p.A.» Разрешение на применение следующих моделей клапанных блоков (BLOCK AND BLEED VALVES): F3-600MTL – 2"; F3-C600 – 2"; F6-C600 – 1/2"; F6-C600 – 3/4"; F3-C800-2"; F3-C800-MTL – 2"; F6-C600-2"; F6-830 – 3/4"; F3-C600-MTL – 2"; F3-C600 – 3/4"; F3-C800 – 2" x 0.5" поставляемых компанией «OMB Valves S.p.A.» (Италия) на нефтегазовое месторождение Кашаган.

Особые условия.

Работы по монтажу и эксплуатации должны проводиться с соблюдением требований норм и правил промышленной безопасности, действующих в Республике Казахстан.

Разрешение выдано сроком на три года и действительно до 9 апреля 2010г.

Заместитель Председателя


В. Оглов

**Ministry of Emergency Situations
of the Republic of Kazakhstan**

**Committee of State Supervision of
Emergency Situations and Industrial Safety**

Date: 16.04.2007

No: 06-03/929

**To: "OMB Valves S.p.A."
Copy: Firecon Ltd**

PERMIT

The Committee of State Control of Emergency Situations and Industrial Safety of the Ministry of Emergency situations (hereinafter referred to as "the Committee"), having reviewed the technical documentation submitted by Firecon Ltd. in No. 442/9-14-03 dated 14.03.2007 for the valves supplied by "OMB Valves S.p.A." (Italy):

- Information about the company; certificate ISO 9001:2000 No. 50 100 6209; manufacturer's declaration of conformity; drawings; test records; test procedures; installation, operation, maintenance manuals; copy of letter from TOO "Batys Certifica" confirming that the products are not subject to obligatory certification and,

considering positive results of the technical audit performed by the expert group of Firecon Ltd No. 443/9-14-03 dated 14.03.2007 on compliance of the imported products' safety level with the regulatory requirements of the Republic of Kazakhstan, the Committee issues to the company "OMB Valves S.p.A." permit to use for the following models of valves (Block and Bleed Valves): F3-600MTL-2"; F3-C600-2"; F6-C600- 1/2 "; F6-C600- 3/4 "; F3-C800-2"; F3-C800-MTL-2"; F6-C600-2"; F6-830- 3/4 "; F3-C600-MTL-2"; F3-C600- 3/4 "; F3-C800-2" x 0.5" supplied by "OMB Valves S.p.A." (Italy) to the oil and gas field Kashagan.

Special terms.

Installation and operation works shall be executed in compliance with the requirements of industrial safety regulations and codes effective in the Republic of Kazakhstan.

The Permit is issued for a period of three years and is valid till April 09, 2010.

Deputy Chairman

/signed/

V. Oglov

Prepared by: Kisikov M.K. Phone: 8 (3172) 938114

001872